

Международная комиссия



по инженерным вопросам в  
сельском хозяйстве

# CIGR

*Newsletter Quarterly*

**Информационный бюллетень № 77**  
**Май 2007 г.**

*С 1930 по 2007*  
*77 лет CIGR*

- 1. Новости СИГР ..... 2**
- 2. Новости Национальных и Региональных обществ ..... 4**
- 3. Новости Секций и Рабочих групп ..... 10**
- 4. Мероприятия, которые поддерживает СИГР ..... 12**
- 5. Другие мероприятия ..... 14**
- 6. Публикации ..... 15**

*Интернет-сайт СИГР: <http://www.cigr.org/>*

# 1. НОВОСТИ СИГР

## Письмо Президента

Уважаемые коллеги, друзья и члены СИГР

Для меня большая честь быть Президентом СИГР в следующие два года по нескольким причинам, в частности, так как я первый представитель Латинской Америки и первая женщина, выступающая в этом качестве, начиная с 1930 года, отправной точки СИГР.

Впервые я узнала о СИГР во время Всемирного конгресса в 1980 году в США, будучи докторанткой в Мичиганском государственном университете. Тогда на меня произвели большое впечатление те возможности, которые открывало объединение профессионалов со всего мира, имеющих общую цель. Этой целью было содействие развитию сельского хозяйства для более эффективного производства продуктов питания.



Учредительная Декларация повысила роль СИГР путем активизации контактов, взаимодействия, координации и инициативности. С тех пор обстановка в мире изменилась во многих отношениях; однако потребность в инженерных концепциях в области сельского хозяйства и в их практическом применении никогда еще не была так велика как сегодня. В наши дни весь мир зависит от биологических и аграрных систем для производства продуктов питания, энергии и волокна, и для сохранения природных ресурсов.

В настоящее время наши высококвалифицированные специалисты востребованы для работы с расширяющейся быстрыми темпами технической базой, а также для активного участия в процессах принятия решений.

По-прежнему нужны новые решения на различных уровнях некоторых старых проблем, чтобы гарантировать развитие сельских районов, а также облегчить проблему обеспечения продовольствием каждого жителя нашей планеты. Исследования, проведенные Всемирным банком и Организацией Объединенных Наций показали, что существует острая потребность в

эффективных технологиях для вывода более чем трех миллиардов человек из бедности; кроме того, ответные действия инженеров должны удовлетворять требованиям потребителей, сложности и масштабам поставленных задач. Более того, они должны быть направлены на содействие укреплению уверенности в своих силах, сотрудничества и ответственности. Развитые страны изучают возможности повышения производительности сельского хозяйства путем применения самых современных технологий, и именно инженерно-технические разработки могут подсказать требуемые решения для получения новой экономически эффективной и технически прогрессивной продукции.

Сельскохозяйственная инженерия сыграла важную роль в переводе мирового сельского хозяйства на промышленные рельсы, в прошлом веке она была, безусловно, самым эффективным средством развития. Для выживания людям всегда будет необходима пища, энергия, волокно и чистая питьевая вода. И, наконец, в условиях роста численности населения планеты крайне насущным является стремление к устойчивому сельскохозяйственному производству. Я уверена, что сельскохозяйственная инженерия с ее многосторонним подходом к решению проблем по-прежнему имеет ответы на вопросы, как сделать этот мир лучше.

Во время своего пребывания на посту Президента я намереваюсь укрепить взаимодействие между членами СИГР, оказывая поддержку их деятельности через Технические секции, которые играют большую роль в привлечении творческого мышления при рассмотрении конкретных тем. Особое внимание будет обращено на то, чтобы приблизить инженерию к повседневной жизни людей, и попытаться побудить всех членов нашей организации действовать во имя достижения поставленной цели.

Пожалуйста, примите мой искренний призыв всем вместе развивать новые идеи для построения более счастливого будущего.

*Президент СИГР  
Иренилза де Алэнкар Нээс  
Irenilza de Alencar Nääs*

## Всемирные конгрессы и конференции СИГР, 2008–2014 гг.

### Международная конференция СИГР по инженерным вопросам в сельском хозяйстве,

Рио 2008, Бразилия, 31 августа - 4 сентября 2008 г.  
<http://www.acquacon.com.br/icae>

Конференция пройдет в Рио-де-Жанейро, Бразилия, 31 августа - 4 сентября 2008 г. Основная тема: 'Технологии для всех. Коллективное использование и обмен знаниями в целях дальнейшего развития'.

Запланированы следующие Технические Сессии:

1. Постройки и окружающая среда
2. Инжиниринг биосистем
3. Технологии производства продуктов питания и кормов
4. Информационные технологии
5. Энергия
6. Почва и вода
7. Энергетические средства и техника
8. Проблемы без границ

**Даты и сроки**

1 августа 2007 г. – 10 февраля 2008 г. – подача расширенных аннотаций

15 марта 2008 г. – уведомление о принятии

15 июня 2008 г. – регистрация авторов на льготных условиях

15 июля 2008 г. – окончательная программа

31 августа – 4 сентября 2008 г. – конференция

### XVII Всемирный конгресс СИГР 2010, Квебек, Канада, 13–18 июня 2010 г.

<http://www.bioeng.ca/Events/CIGR/index.htm>

Международная комиссия по инженерным вопросам в сельском хозяйстве (известная как CIGR по аббревиатуре французского названия Commission Internationale de Génie Rural) проведет свой XVII Всемирный конгресс в г. Квебек, Канада, 13-18 июня 2010 года. Принимающей стороной выступит Канадское общество сельскохозяйственной инженерии и биоинжиниринга, Société Canadienne de Génie Agroalimentaire et de Bioingénierie (CSBE/SCGAB).

Встречи будут проходить в Конференц-центре в центральной части города Квебек. В научную программу конференции войдут заседания по темам всех Технических секций СИГР. Профессиональные туры дадут возможность ознакомиться с хозяйствами, где проводятся научные исследования, с университетами и историческими достопримечательностями. Ожидается, что приглашение присылать доклады будет объявлено осенью 2008 года.

С регулярным обновлением информации по Конгрессу можно ознакомиться на сайте

<http://www.bioeng.ca/Events/CIGR/index.htm>

Также можно обратиться к организаторам:

**Председатель Организационного комитета**

Dr. Stephane Godbout, ing., agr., Institut de recherche et de developpement en agroenvironnement

[stephane.godbout@irda.qc.ca](mailto:stephane.godbout@irda.qc.ca)

**Председатель комитета по составлению научной программы**

Dr. Philippe Savoie, ing., agr., Agriculture and Agri-Food

Canada, [savoiep@agr.gc.ca](mailto:savoiep@agr.gc.ca)

## Международная конференция СИГР 2012

Ряд обществ подали заявки на проведение Международной конференции CIGR 2012. Темы и место проведения в настоящее время по-прежнему не определены.

## XVIII Всемирный Конгресс СИГР Сентябрь 2014 г., Пекин, Китай

### Спонсоры:

В число спонсоров Всемирного Конгресса СИГР 2014 года войдут многие международные и национальные организации, связанные с сельскохозяйственной инженерией. Предполагаемые спонсоры:

- Международная комиссия по инженерным вопросам в сельском хозяйстве – СИГР
- Китайское общество сельскохозяйственной техники (CSAM)
- Китайское общество сельскохозяйственной инженерии (CSAE)

### Другие спонсоры:

- 1) Китайская ассоциация производителей сельскохозяйственной техники
- 2) Китайская ассоциация производителей техники для пищевой промышленности и упаковки
- 3) Местные государственные учреждения, местные, региональные и международные ассоциации, общества и организации, связанные с сельскохозяйственной инженерией, которые будут определены позднее.

### Организаторы:

Китайская академия наук по механизации сельского хозяйства (СААМС),

Китайская академия сельскохозяйственной инженерии (СААЕ)

Китайский сельскохозяйственный университет.

### Темы:

- Инжиниринг водных и земельных ресурсов.
- Сельскохозяйственные здания, оборудование, сооружения и окружающая среда.
- Инжиниринг оборудования и техника для растениеводства.
- Электроэнергия для сельской местности и другие энергоресурсы.
- Менеджмент, эргономика и системный инжиниринг.
- Инжиниринг послеуборочных технологий и процессов.
- Информационные системы.

Развернутая программа конгресса будет окончательно утверждена позднее самими Секциями СИГР.

**Время и место проведения:** Сентябрь 2014 г., Пекин

В связи с тем, что в Пекине будут проходить Олимпийские Игры 2008 года, в городе будет доступно много прекрасных конференц-центров и гостиниц для проведения крупномасштабных мероприятий. Для заседаний и других мероприятий Конгресса СИГР будет гораздо больший выбор помещений.

## Другие новости СИГР

### Очередное заседание СИГР

Очередное заседание СИГР, включая заседание Президиума, заседания Исполнительного совета и Технического совета и работу временных комитетов, пройдет 1–3 июля 2007 г. на конференции EFITA/WCCA 2007 в Глазго (<http://www.efitaglasgow.org/>). Мы зарезервировали помещение для проведения встреч в кампусе Каледонского университета в Глазго по согласованию с организационным комитетом конференции EFITA/WCCA 2007.

Заседание СИГР 2007 в Глазго		
Дата	Время	Заседание
1 июля	9.00 – 12.00	Временный комитет по пересмотру Устава СИГР
	13.00-17.00	Президиум СИГР
2 июля	13.00-17.00	Совместное заседание Исполнительного и Технического Советов
3 июля	9.00-12.00	Временный комитет по обновлению Интернет-сайта СИГР

### Генеральный Секретариат СИГР переехал в новый офис

В начале мая 2007 года мы переехали в новый офис, расположенный в кампусе Университета в Цукубе. Офис находится рядом с административным зданием Университета в Цукубе и окружен деревьями разных пород. Контактный адрес остался прежним.



Сад перед новым офисом СИГР в Университете в Цукубе.

## 2. Новости национальных и региональных обществ

### Национальные члены СИГР

В настоящее время в мире существует 192 нации. СИГР объединяет в своих рядах те общества, которые имеют отношение к сельскохозяйственной инженерии. 90 наций имеют такие общества. Из них 15 являются национальными членами СИГР:

**1. АВСТРАЛИЯ: Общество по инженерным вопросам в сельском хозяйстве (SEAg),** Организация инженеров Австралии – Society for Engineering in Agriculture (SEAg), Institution of Engineers of Australia, 11 National Circuit, Barton ACT, OC 2600, AUSTRALIA, Tel.: 61262270555, Fax: + 612622731488 URL: <http://www.ncea.org.au/seag/seag.htm>

**2. БРАЗИЛИЯ: Бразильская ассоциация сельскохозяйственной инженерии (SBEA)** и Факультет сельскохозяйственных наук и ветеринарии - Associacao Brasileira de Engenharia Agricola (SBEA) and Faculdade de Ciencias Agrarias e Veterinarias <<http://www.fcav.unesp.br>>, Campus de Jaboticabal Departamento de Engenharia Agricola Via de Acesso Prof. Paulo Donato Castellane, s/n° 14884-900, Jaboticabal, SP, BRASIL, Tel.: + 5516 3203-3341, Fax: + 5516 3203-3341 email: [sbea@sbea.org.br](mailto:sbea@sbea.org.br) URL: <http://www.sbea.org.br>

**3. КАНАДА: Канадское общество биоинженерии - Canadian Society for Bioengineering (CSBE/SCGAB),** PO BOX 23101 RPO MCGILLIVRAY Winnipeg MB NA R3T 5S3, CANADA, Tel.: + 1 204 233 1881, Fax.: + 1 204 231 8282 Email: [bioeng@shaw.ca](mailto:bioeng@shaw.ca) URL: <http://www.bioeng.ca>

**4-1 КИТАЙ: Китайское общество сельскохозяйственной инженерии - Chinese Society of Agricultural Engineering (CSAE),** 41 Maizidian Street, Chaoyang District, Beijing 100026, CHINA, Tel./ Fax: + 86 10 65929450 Email: [hqcsae@agri.gov.cn](mailto:hqcsae@agri.gov.cn) URL: <http://www.csae.org.cn>

**4-2 КИТАЙ: Китайское общество сельскохозяйственной техники - Chinese Society for Agricultural Machinery (CSAM),** No. 1 Beishatan, Deshengmen Wai, Beijing, 100083, CHINA, Tel.: +86 10 64849687, Fax: +86 10 64883508, 64882291 E-mail: [csamcn@yahoo.com.cn](mailto:csamcn@yahoo.com.cn) URL: <http://www.agro-csam.org>

**5. ЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА: Чешское общество сельского хозяйства - Czech Agriculture Society (CZS)** Novotneho lavka 5, Praha 1, 116 68, CZECH REPUBLIC Tel.: + 422319981, Fax: + 422261897 6.

**7. ФРАНЦИЯ: Общество инженеров сельскохозяйственных машин & Французская ассоциация сельскохозяйственной инженерии - Societe des Ingenieurs du Machinisme Agricole & Association Francaise du Genie Rural (SITMAFGR),** 19, rue Jaques Bingen, 75017 Paris, FRANCE, Tel. :+33 0142 12 85 90 Fax. :+33 01 40 54 95 60 Email: [contact@sitmafgr.com](mailto:contact@sitmafgr.com)

**7. ИРАН: Иранский научно-исследовательский институт сельскохозяйственной инженерии (IAERI),** Министерство

сельского хозяйства Iranian Agricultural Engineering Research Institute (IAERI), Ministry of Agriculture P.O.B. 31585-845 Karaj, IRAN, Tel.: + 98261241116, Fax: + 98261226277

**8. ИЗРАИЛЬ: Израильское Общество сельскохозяйственной инженерии (ISAE),** Организация сельскохозяйственных исследований, Israeli Society of Agricultural Engineering (ISAE), Agricultural Research Organization, The Volcani Center, P.O. Box 6, AS 50250 Bet Dagan, ISRAEL, Tel.: + 97239683303, Fax: + 97239604704 E-mail: [ganmor@volcani.agri.gov.il](mailto:ganmor@volcani.agri.gov.il) <http://www.agri.gov.il/AGEN/ISAE/ISAE.html>

**9. ЯПОНИЯ: Научный Совет Японии (SCJ), Национальный комитет СИГР,** Science Council of Japan (SCJ), National Committee for CIGR 7-22-34 Roppongi, Minato-ku, Tokyo 106-8555, JAPAN, Tel.: +81-3-3403-1091, Fax.: +81-3-3403-1640 E-mail: [s252@scj.go.jp](mailto:s252@scj.go.jp) URL: <http://www.scj.go.jp/>

**10. КОРЕЯ: Корейское общество сельскохозяйственной техники (KSAM),** Национальный институт сельскохозяйственной инженерии, Управление развития сельских районов - Korean Society for Agricultural Machinery (KSAM), National Institute of Agricultural Engineering, Rural Development Administration 249th, Seodun-dong, Gwonseon-gu, Suwon, Gyeonggi-do 441-100, REPUBLIC OF KOREA, Tel.: +82312932392, Fax: +82312941815 E-mail: [ksam2392@kornet.net](mailto:ksam2392@kornet.net)

**11. МАРОККО: Национальная ассоциация мелiorации, ирригации и осушения - Association Nationale des Ameliorations Foncières, de l'Irrigation et du Drainage (ANAFID)** 2, rue Haroun Errachid Agdal, Rabat, MOROCCO, Tel.: + 2127670320, Fax: + 2127670303 <http://www.anafid.org>; [anafid@menara.ma](mailto:anafid@menara.ma)

**12. ПОЛЬША: Польская ассоциация СИГР - Polish Association of the International Commission of Agricultural Engineering** Palac Kultury i Nauki Warszawa 00-901, POLAND, Tel.: 6203371, Fax: 620492

**13. СЛОВАКИЯ: Словацкий национальный комитет - Slovak National Committee (ZSVTS),** Kocel'ova 15, Bratislava, 815 94 SLOVAKIA, Tel.: + 421768575, Fax: + 421768574

**14. ЮЖНАЯ АФРИКА: Южноафриканский институт сельскохозяйственной инженерии - South African Institute for Agricultural Engineering (SAIAE),** Private Bag X519, Silverton, Pretoria 0127, SOUTH AFRICA, Tel.: + 27128424009, Fax: + 27128040753 Email: [felixr@ing 1. agric. Za](mailto:felixr@ing 1. agric. Za)

**15. ТУРЦИЯ: Турецкая палата сельскохозяйственной инженерии - Turkish Chamber of Agricultural Engineering** Karanfil Sok. 28/19 Kizilay, Ankara 06440, TURKEY Tel/Fax: +902323427642, E-mail: [kamil.sindir@ege.edu.tr](mailto:kamil.sindir@ege.edu.tr)



В этом выпуске Информационного бюллетеня СИГР № 77 помещена информация о некоторых национальных членах СИГР., Сведения предоставил два национальных члена СИГР, Япония и Китай. Любой национальный член СИГР может прислать нам информацию о своем обществе для опубликования в Информационном бюллетене СИГР. Это всегда приветствуется.

## Совет по науке Японии



### Национальный комитет СИГР

Science Council of Japan  
7-22-34 Roppongi, Minato-ku  
Tokyo 106-8555, Japan  
Tel: 81-3-3403-1091. Fax:  
81-3-3403-1640  
URL: <http://www.scj.go.jp/>

#### Основан:

Совет по науке Японии (SCJ) был основан в 1949 году при Кабинете премьер-министра. Члены Совета назначаются премьер-министром. Они представляют почти 790 000 ученых Японии. SCJ представляет японские академические (научные) организации. Национальный комитет СИГР в составе Совета по науке Японии формально представляет Японию в СИГР, так как в 1995 году SCJ вступил в СИГР в качестве национального члена.

До 1994 года Япония была представлена в СИГР Японской Ассоциацией Международной Комиссии по инженерным вопросам в сельском хозяйстве (JAICAE), которая объединяла десять обществ по сельскохозяйственной инженерии Японии. Смена представителя Японии в СИГР была проведена с целью укрепления международной деятельности в научном мире.

Так как JAICAE охватывает все области сельскохозяйственной инженерии и проводит различные научные мероприятия, Национальный комитет СИГР в составе Совета по науке Японии работает в тесном сотрудничестве с этой организацией.

#### Структура:

В Национальный комитет СИГР в составе Совета по науке Японии входят 30 членов из SCJ, JAICAE и SIGR. На заседаниях Комитета обсуждаются вопросы и принимаются решения, касающиеся СИГР. Отчеты о своей деятельности Комитет представляет Генеральной ассамблее SCJ. Национальный комитет СИГР включает председателя, заместителя председателя, трех секретарей и 25 членов комитета, в том числе всех членов правления JAICAE и членов Исполнительного совета и Советов секций СИГР из Японии.

**Руководители** Национального комитета СИГР в составе Совета по науке Японии на 2006 - 2009 гг.:

Председатель: проф. Осаму Китани, Институт передовых исследований в области естественных и гуманитарных наук, Университет Nihon - Prof. Osamu Kitani, Advance Research Institute for Sciences and Humanities, Nihon University, 6F Ichigaya Tokyu Building, 2-1 Kudan-kita 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0073, Japan

Заместитель председателя: проф. Таичи Маки (Президент JAICAE), Prof. Taichi Maki (President of JAICAE), JAICAE Office, c/o JSIDRE, 34-4, 5-chome, Shinbashi, Minato-ku, Tokyo 105-0004, Japan, and Faculty of Agriculture, University of the Ryukyus, Senbaru 1, Nishihara, Nakagami, Okinawa 903-0213, Japan

Секретари: \* Проф. Нобору Ногучи Prof. Noboru Noguchi, Сельскохозяйственная высшая школа (аспирантского уровня), Университет на Хоккайдо, Graduate School of Agriculture, Hokkaido University, Nishi-9 chome, Kita-9 jou, Sapporo 060-8589, Japan

\* проф. Такааки Маекава, Высшая школа (аспирантского уровня) биологических и экологических наук, Университет в Цукубе -

Prof. Takaaki Maekawa, Graduate School of Life & Environmental Sciences, University of Tsukuba, 1-1-1 Tennodai, Tsukuba 305-8572, Japan

\* проф. Харухико Мурасе, Высшая школа (аспирантского уровня) сельского хозяйства и биологических наук, Университет префектуры Осака

Prof. Haruhiko Murase, Graduate School of Agriculture and Biological Sciences, Osaka Prefecture University, 1-1 Gakuen-cho, Sakai 5999-8531, Japan

Другие: члены правления JAICAE и члены Исполнительного совета и Советов секций, а также другие ведущие специалисты Японии, которые входят в СИГР (всего 25 человек)

**Количество членов:** 30 человек

#### Цели комитета:

1. Содействие и пропаганда научных и прикладных аспектов сельскохозяйственной инженерии через мероприятия СИГР
2. Представление инженеров сельского хозяйства Японии в СИГР и других международных организациях.
3. Содействие развитию сельскохозяйственной инженерии в Японии совместно с другими комитетами в составе Совета по науке Японии

#### Основная деятельность:

1. Направление представителей на Генеральную ассамблею и заседания Исполнительного совета СИГР.
2. Выдвижение кандидатов в состав Исполнительного совета СИГР и Советов секций СИГР
3. Пропаганда мероприятий СИГР в Японии
4. Оказание поддержки Генеральному секретарю СИГР и Генеральному секретариату СИГР, который располагается в Университете в Цукубе
5. Участие в мероприятиях СИГР в других странах

#### Проведенные мероприятия:

1. Направление представителей Японии на Генеральную ассамблею СИГР, которая проходила в Бонне в 2006 году.
2. Оказание поддержки Генеральному секретарю из Цукубы в командировании в Бонн в 2006 году.
3. Участие в проведении международного симпозиума «Система устойчивого производства продуктов питания с применением информационных технологий», который состоялся 29 марта 2007 года в Совете по науке Японии.
4. Обсуждение деятельности Советов секций СИГР по отчетам членов Советов секций из Японии (20 декабря 2006 г. и 20 марта 2007 г.)
5. Обсуждение плана проведения в будущем симпозиума СИГР с участием нескольких секций.

#### Издание научных журналов:

Девять научных обществ, которые входят в JAICAE, издают научные журналы.

Название научного общества (аббревиатура): [Название журнала] Японское общество по инженерным вопросам ирригации, дренажа и мелиорации (JSIDRE) [Известия JSIDRE]

Ассоциация планирования сельской местности (ARP) [Журнал Ассоциации планирования сельской местности]

Общество сельскохозяйственной метеорологии (SAMJ) [Журнал сельскохозяйственной метеорологии]

Общество по инженерным вопросам в экологии [Экологическая инженерия]

Японское общество инженеров и ученых сельского хозяйства, биологии и экологии (JSABEES) [Экологический контроль в биологии]

Японское общество сельскохозяйственной техники (JSAM) [Журнал JSAM]

Японская ассоциация электрификации сельского хозяйства (JAAE)

Японское общество исследований сельскохозяйственных работ (JSFWR) [Журнал исследований сельскохозяйственных работ]

Общество сельскохозяйственных построек, Япония (SASJ) [Журнал SASJ]

Японское общество сельскохозяйственной информатики (JSAI) [Исследования в области сельскохозяйственной информации]

**URL Совета по науке Японии и JAICAE:**

<http://www.scj.go.jp/>  
<http://www.soc.nii.ac.jp/jaicae/>

**Китайское общество сельскохозяйственной инженерии**

Секретариат Китайского общества сельскохозяйственной инженерии  
 Адрес: No. 41, Maizidian Street, Chaoyang District, Beijing 100026, China  
 Tel./Fax: +00 86 10 65929450  
 Email: [hqcsae@agri.gov.cn](mailto:hqcsae@agri.gov.cn)  
 URL: <http://www.csae.org.cn>

**Основано:**

Китайское общество сельскохозяйственной инженерии (CSAE) представляет собой массовую научную, некоммерческую организацию профессионалов в области сельскохозяйственной инженерии. Со времени своего основания в 1979 году общество входило в систему Китайской академии сельскохозяйственной инженерии (CAAE) и является членом Ассоциации науки и техники Китая (CAST). Оно также входит в состав Международной комиссии по инженерным вопросам в сельском хозяйстве (СИГР) вместе с Китайским обществом механизации сельского хозяйства (CSAM).

Президенты CSAE: Rong Zhu (1979-1987), Jiang Liu (1987-1991), Fuzeng Hong (1991-1995), Chengguo Liu (1995-1999), Wenhai Xu (1999-2004) и Maohua Wang (2004-2008).

**Структура:**

Высший орган верховной власти CSAE - Генеральная ассамблея. Она формируется из представителей провинциальных и региональных обществ сельскохозяйственной инженерии и уполномоченных от коллективных, корпоративных и индивидуальных членов. Исполнительным органом Генеральной ассамблеи является Совет CSAE. CSAE создает Постоянный комитет Совета. Текущее управление осуществляет Секретариат CSAE. CSAE назначает пять рабочих и 19 профессиональных комитетов для работы по направлениям. Это следующие комитеты:

Рабочие комитеты по следующим направлениям: обмен в области научных исследований; международный обмен; популяризация сельскохозяйственной инженерии; консультационный центр по вопросам сельского хозяйства, инженерии, участия молодых специалистов в НИОКР.

Профессиональные комитеты: образование, инженерные вопросы сельского строительства и окружающей среды, инженерные вопросы энергоснабжения сельской местности, инженерные вопросы использования земель, инженерные вопросы переработки и хранения сельхозпродукции, инженерные вопросы растениеводства защищенного грунта, инженерные вопросы аграрных систем, применение электроники и компьютерной техники в сельском хозяйстве, инженерные вопросы животноводства, применение средств дистанционного контроля в сельском хозяйстве, механизация и электрификация сельского хозяйства, информационные сети в сельскохозяйственной инженерии, экономические и управленческие аспекты сельскохозяйственной инженерии, механизация полевых опытов, инженерные вопросы сельхозугодий и водных ресурсов, специальные водные ресурсы, Castor Economy and Technology, разработка и использование ресурсов в горных районах, редакционная коллегия журнала «Известия Китайского общества сельскохозяйственной инженерии».

**Руководство общества на 2006-2008 годы:**

Президент: проф. Маохуа Ванг, Китайский сельскохозяйственный университет Prof. Maohua Wang, China Agricultural University, No. 115#, China Agricultural University, Tsinghua East Street, Beijing 100083, China

Исполнительные вице-президенты: \*проф. Минг Жу, Китайская академия сельскохозяйственной инженерии - Prof. Ming Zhu, Chinese Academy of Agricultural Engineering, No.41 Maizidian Street, Chaoyang District, Beijing 100026, China

\* проф. Зетьян Фу, Китайский сельскохозяйственный университет - Prof. Zetian Fu, China Agricultural University, No. 115#, China Agricultural University, Tsinghua East Street, Beijing 100083, China

Генеральный секретарь: г-н Жинггуанг Кин, Китайское общество сельскохозяйственной инженерии - Mr. Jingguang Qin, Chinese Society of Agricultural Engineering, No.41 Maizidian Street, Chaoyang District, Beijing 100026, China

Заместитель Генерального секретаря: г-жа Гуан Шиаодонг, Китайское общество сельскохозяйственной инженерии - Ms. Guan Xiaodong, Chinese Society of Agricultural Engineering, No.41 Maizidian Street, Chaoyang District, Beijing 100026, China

**Количество членов Общества:** 8431

**Цель Общества:**

CSAE ставит своей целью способствовать развитию сельскохозяйственной инженерии, усилению популяризации и распространения инженерных технологий в сельском хозяйстве, карьерному росту и продвижению талантливых научных и инженерных кадров, совершенствованию сельскохозяйственной инженерной науки и техники, объединению и сплочению специалистов, работающих в инженерной сфере сельского хозяйства в Китае, путем проведения различных мероприятий.

**Основная деятельность:**

1. Обмен научными кадрами и информацией внутри страны
2. Международный научный обмен и сотрудничество
3. Издательская деятельность
4. Постдипломное образование и техническая подготовка
5. Консультационные услуги по стратегическим вопросам и технике
6. Разработки и услуги в области науки и техники

**Календарь событий:**

1. 1948 г. Первое подготовительное заседание CSAE в Стоктоне, Калифорния, США
2. 1979 г. Основание CSAE, проведение первой Генеральной ассамблеи и научной конференции CSAE в Ханчжоу, провинция Чжэцзян, Китай
3. 1983 г. Вторая Генеральная ассамблея и научная конференция CSAE в Пекине, Китай
4. 1986 г. Международный симпозиум по энергетическим технологиям в сельской местности
5. 1987 г. Первый международный симпозиум по инженерным проблемам сельскохозяйственных систем в г. Чанчунь, провинция Цзилинь, Китай
6. 1987 г. - Третья Генеральная ассамблея и научная конференция CSAE в Пекине, Китай
7. 1989 г. Международный симпозиум и выставка по инженерным вопросам в сельском хозяйстве
8. 1991 г. Четвертая Генеральная ассамблея и научная конференция CSAE в Пекине, Китай
9. 1993 - Международный симпозиум по технологиям и технике для сушки и хранения зерна, Пекин, Китай
10. 1995 г. Международный симпозиум по инженерным проблемам экологически безопасного производства овощей и зеленых кормов, Пекин, Китай
11. 1995 г. - Пятая Генеральная ассамблея и научная конференция CSAE в Пекине, Китай
12. 1996 г. Международный симпозиум по инженерным вопросам в сельском хозяйстве, биологии и окружающей среде, Пекин, Китай
13. 1998 г. Международный симпозиум по разработке и охране ресурсов в горных районах

14. 1999 г. 6-я Генеральная ассамблея и научная конференция CSAE в Пекине, Китай
15. 2002 г. Съезд экспертов в области сельскохозяйственной инженерии, Пекин, Китай
16. 2003 г. Международный съезд по инженерным вопросам биологической окружающей среды и биоэнергетики, Пекин, Китай
17. 2003 г. Съезд молодых ученых – наиболее актуальные проблемы сельскохозяйственной инженерии и междисциплинарное сотрудничество, Пекин, Китай
18. 2004 г. Международная конференция СИГР в Пекине
19. 2004 г. 7-я Генеральная ассамблея и научная конференция CSAE в Пекине, Китай
20. 2004 г. – Съезд молодых ученых – Теория, техника и обновление систем экономии воды в сельском хозяйстве. Наиболее важные направления будущих исследований, Пекин, Китай
21. 2005 г. Проходящая раз в два года конференция Китайского общества сельскохозяйственной инженерии (CSAE 2005)
22. 2005 г. Съезд молодых ученых – Некоторые проблемы сохранения земельных ресурсов
23. 2006 г. Опубликование отчета по достижениям в области сельскохозяйственной инженерии в 2006 году
24. 2006 г. Съезд молодых ученых – Текущее положение и перспективы сохранности качества при неразрушающем тестировании и оперативном контроле сельскохозяйственной продукции
25. 2007 г. Проходящая раз в два года конференция Китайского общества сельскохозяйственной инженерии (CSAE 2007)
26. 2007 г. Первая международная конференция по применению компьютерной техники и вычислительных технологий в сельском хозяйстве.

**Научные издания:**

Известия Китайского общества сельскохозяйственной инженерии

Сельскохозяйственная инженерия

URL Общества: <http://www.csae.org.cn>

**Китайское общество сельскохозяйственной техники**



Секретариат Китайского общества сельскохозяйственной техники  
 No. 1 Beishatan Deshengmen Wai, Beijing 100083  
 тел: +86-10-64849687,  
 факс: +86-10-64883508, 64882291  
 Email: [csamcn@yahoo.com.cn](mailto:csamcn@yahoo.com.cn)  
 URL: <http://www.agro-csam.org>

**Основано:**

Китайское общество сельскохозяйственной техники (CSAM) было основано в марте 1963 года. Это было первоклассное национальное общество, созданное под эгидой Ассоциации науки и техники Китая (CAST), административным органом которого является Китайская академия наук по механизации сельского хозяйства (CAAMS). С 1989 г. CSAM вместе с CSAE представляет Китай в Международной комиссии по инженерным вопросам в сельском хозяйстве. В настоящее время Обществом руководит восьмой по счету Совет директоров. В Совет директоров входит Президент (1), вице-президенты (12), Генеральный секретарь (1), заместитель Генерального секретаря (1), 139 директоров и 47 директоров на постоянной основе.

**Структура:**

Высшим руководящим органом CSAM является Национальная представительная ассамблея, которая формируется из представителей отраслевых обществ, провинциальных и региональных обществ по сельскохозяйственной технике,

коллективных, корпоративных и индивидуальных членов Общества. Ассамблея собирается один раз в четыре года для выборов нового Совета директоров. В промежутках между сессиями Ассамблеи ведущей организацией Общества является Совет директоров. Когда Совет директоров приостанавливает свою работу, Совет директоров на постоянной основе выполняет его функции. Постоянный административный орган CSAM включает канцелярию, научный отдел, отдел маркетинга, консультационный отдел, международный отдел и издательский отдел, который выпускает Известия Китайского общества сельскохозяйственной техники.

В CSAM входит 20 отраслевых обществ (комитетов), по таким направлениям как механизация сельского хозяйства, тракторы, ирригация и дренаж, животноводство, обработка почвы, уборка и переработка, материалы и производственные мощности, основное оборудование, ремонт и техническое обслуживание сельскохозяйственных машин, рынок сельскохозяйственных машин, система машин для землеустройства, механизация восстановления сельскохозяйственных земель, стандартизация, энергетика и энергетические средства, мониторинг, образование, пропаганда, издательская и административная работа и др. В провинциях, автономных районах и муниципалитетах организованы местные общества непосредственно под руководством центрального административного органа.

**Руководители на 2006-2010 гг.:**

\*Президент др. ЧЕН Жи, Китайское общество сельскохозяйственной техники - Dr. CHEN Zhi, Chinese Society for Agricultural Machinery, No.1 Beishatan Deshengmen Wai, Beijing 100083, P. R. China

\*Вице-президенты: др. ДИНГ Шианвен, Китайский центр внедрения средств механизации сельского хозяйства - Dr. DING Xiangwen, China Agricultural Mechanization Technology Extension Center (CAMTE)

\*Dr. WANG Jinfu, фирма Shandong Futon Heavy Industry Co, Ltd

\*Dr. WANG Yanfei, фирма Modern Agricultural Equipment Co. Ltd

\*Mr. LIU Chengqiang, фирма Shandong Shifeng Group Co., Ltd

\*Prof. REN Luquan, School of Biological and Agricultural Engineering, Lilin University, Школа инженерных проблем сельского хозяйства и биологии, университет провинции Цзилинь

\*Prof. LI Lite, China Agricultural University, Китайский сельскохозяйственный университет

\*Dr. LI Shujun, Chinese Academy of Agricultural Mechanization Sciences, Китайская академия наук по механизации сельского хозяйства

\*Prof. LUO Xiwen, South China Agricultural University, Сельскохозяйственный университет Южного Китая

\*Dr. ZHAO Yanshui, фирма China Yituo Group Co., Ltd.

\*Dr. GAO Yuanen, China Association of Agricultural Machinery Manufacturers, Китайская ассоциация производителей сельскохозяйственной техники

\*Prof. YUAN Shouqi, Jiangsu University, университет провинции Цзянсу

\*Mr. JIAO Gang, Agricultural Machinery Experimental Authentication Extension, Служба исследования, аутентификации и внедрения сельскохозяйственной техники

Генеральный секретарь: Dr. LI Shujun, Chinese Society for Agricultural Machinery, Китайское общество сельскохозяйственной техники, No.1 Beishatan Deshengmen Wai, Beijing 100083, P. R. China

Заместитель Генерального секретаря: Ms. LIU Ruiwen, Chinese Society for Agricultural Machinery Китайское общество сельскохозяйственной техники, No. 1 Beishatan Deshengmen Wai, Beijing 100083, P. R. China

**Численный состав Общества:** 12537 человек

**Цель Общества:**

CSAM ставит своей целью привлечение и объединение ученых и практиков, работающих в областях, связанных с сельскохозяйственной техникой; концентрирование внимания на экономическом созидании; поддержка такой научно-технической идеологии, которая лежит в основе первичных методов производства; выполнение стратегических планов укрепления нашей страны при помощи науки и образования и концепции устойчивого развития; реализация потенциалов по эффективной механизации сельского хозяйства Китая; содействие популяризации и прогрессу науки и техники; поддержка профессионального роста и повышения квалификации научных и технических кадров; способствование интеграции науки и техники с экономикой; работа над развитием социальной экономики и в направлении повышения уровня мастерства всех людей; помощь тем, кто работает в науке и технике; содействие построению социалистической экономики, политическому, культурному и социальному развитию; внесение вклада в реализацию построения и совершенствования социализма.

**Основные виды деятельности:**

1. Обеспечение научного и информационного обмена внутри страны и с другими странами.
2. Осуществление международного сотрудничества
3. Внедрение новой техники и техническое обучение, дополнительное образование в стране и за рубежом
4. Издательская деятельность
5. Консультации по стратегическим вопросам и технологиям
6. Научное и техническое обслуживание и разработки

**Календарь событий:**

1. 1963 г. – основание CSAM и проведение 1-го Национального конгресса представителей Общества в Пекине, гостиница Дружба, Пекин, Китай;
2. 1963 г. – редактирование и издание пяти учебников «Тракторы», «Механические сельскохозяйственные орудия», «Комбайны» и т.д.
3. Конференция Китайского общества сельскохозяйственной техники, проводимая один раз в два года
4. 1978 г. – Проведение Международной выставки сельскохозяйственной техники в Сельскохозяйственном выставочном зале Пекина
5. 1979 г. – проведение 1-й Национальной конференции по популяризации сельскохозяйственной техники
6. 1980 г. – проведение 2-й Национальной ассамблеи представителей CSAM и научной ежегодной конференции в Пекине
7. 1984 г. – проведение 3-й Национальной ассамблеи представителей CSAM и научной ежегодной конференции в Пекине
8. 1986 г. – проведение 1-й научной конференции Международной ассоциации систем наземного транспорта с участием стран юго-восточной Азии
9. 1988 г. – проведение 4-й Национальной ассамблеи представителей CSAM и научной ежегодной конференции в провинции Шаньдун
10. 1991 г. – проведение в Пекине Международной конференции по механизации сельского хозяйства
11. 1993 г. – проведение 5-й Национальной ассамблеи представителей CSAM и научной ежегодной конференции в провинции Хэнань.
12. 1995 г. – проведение в Пекине Международной конференции по механизации сельского хозяйства
13. 1995 г. – учреждение фонда поощрения за развитие сельскохозяйственной техники
14. 1996 г. – проведение в Пекине учебного курса по новой сельскохозяйственной продукции и машинам для инженеров из развивающихся стран

15. 1997 г. – Пекинский международный симпозиум по технике для переработки и упаковки продуктов питания
16. 1998 г. – проведение в Шанхае 6-й Национальной ассамблеи представителей CSAM и научной ежегодной конференции
17. 1999 г. – «Известия Китайского общества сельскохозяйственной техники» стали выходить один раз в два месяца
18. 1999 г. – проведение в Пекине большого праздника с участием членов CSAM по случаю наступления нового тысячелетия
19. 2002 г. – проведение в провинции Гуандун 7-й Национальной ассамблеи представителей CSAM и научной ежегодной конференции
20. 2002 г. – проведение в Пекине Учебного курса по новым технологиям переработки агропродукции для инженеров из развивающихся стран
21. 2003 г. – празднование 40-летия CSAM и проведение научной ежегодной конференции в Пекине
22. 2004 г. – проведение Международной конференции СИГР в Пекине
23. 2005 г. – «Известия Китайского общества сельскохозяйственной техники» стали выходить каждый месяц
24. 2006 г. – проведение 8-й Национальной ассамблеи представителей CSAM и научной ежегодной конференции в провинции Чжэцзян

**Издание научных журналов**

*Известия Китайского общества сельскохозяйственной техники* (ежемесячно)

*Техника для ирригации и дренажа* (ежемесячно)

*Исследования в области механизации сельского хозяйства* (раз в два месяца)

*Тракторы и сельскохозяйственные машины* (раз в два месяца)

*Сборник расширенных аннотаций докладов Международной конференции СИГР, Пекин, 2004 г. Том 1, том 2.*

**URL Общества:** <http://www.agro-csam.org>

**Письмо проф. Владимира Попова**

Я хотел бы проинформировать Вас о 5-й Международной научно-практической конференции «Экология и сельскохозяйственная техника».

15-16 мая 2007 года в Северо-Западном научно-исследовательском институте механизации и электрификации сельского хозяйства (СЗНИИМЭСХ) Россельхозакадемии, Санкт-Петербург, Россия, прошла 5-я Международная научно-практическая конференция «Экология и сельскохозяйственная техника». Организаторы конференции – Министерство сельского хозяйства Российской Федерации, Российская академия сельскохозяйственных наук, Евро-Азиатская ассоциация по инженерным вопросам в сельском хозяйстве и Национальный комитет Российской Федерации по инженерным вопросам в сельском хозяйстве.

В конференции приняли участие 140 ученых и специалистов в области сельскохозяйственной инженерии из 13 стран (Беларусь, Латвия, Норвегия, Польша, Россия, Румыния, Украина, Финляндия, Эстония – очное участие, Иран Литва, Польша, Словакия, Хорватия – заочное участие). В качестве почетного гостя присутствовал заслуженный профессор в отставке Эгил Берге из Норвежского института биологических наук, Президент СИГР 1995/1996 гг.

На пленарном заседании и на параллельных заседаниях четырех



секций были представлены и обсуждены разработки и достижения инженерной сельскохозяйственной науки и производства последних лет, направленные на уменьшение негативного воздействия на окружающую среду технологий и техники, применяемых в сельском хозяйстве.

По результатам докладов и сообщений участники конференции приняли решение, в котором отметили все возрастающие усилия мирового сообщества, в том числе инженерного, по оздоровлению экологической ситуации на планете; расширение международного сотрудничества в сфере охраны окружающей среды от загрязнения сельскохозяйственными источниками; эффективную разработку и освоение менее энергоемких, экологически безопасных, безотходных технологий и технических средств с использованием нетрадиционных и возобновляемых источников энергии; более широкое внедрение точных и информационных технологий в растениеводстве и животноводстве.

Была подчеркнута необходимость сосредоточить внимание ученых и сельскохозяйственных инженеров на создании принципиально новых, экологически безопасных технологических процессов производства сельскохозяйственной продукции, в том числе на основе последних достижений в области нанотехнологий и биоэнергетики; на разработке методик мониторинга окружающей среды в сельской местности и сельскохозяйственной продукции; на внедрении в хозяйствах по результатам экологического аудита комплексных мероприятий, обеспечивающих эффективное и устойчивое производство и здоровую среду обитания человека и животных.

В 2007 году отмечается 100-летие образования первого в России научного агроинженерного учреждения - Бюро по сельскохозяйственной механике. Эта тема была затронута в ряде докладов и сообщений.

Участники конференции высоко оценили значение конференции и решили 6-ю конференцию «Экология и сельскохозяйственная техника» провести в мае 2009 года в Санкт-Петербурге, Россия.

Второй вопрос касается информационного бюллетеня СИГР. По договоренности с проф. Луисом Перейрой, Президентом СИГР прошлого срока, с целью стимулирования распространения информации о СИГР и ее мероприятиях и расширению контактов между русскоговорящими инженерами и мировым сообществом инженеров сельского хозяйства мы выполнили перевод двух Информационных бюллетеней СИГР №№ 75 и 76, и предполагаем выполнять эту работу и далее при активной поддержке Председателя Национального комитета Российской Федерации по инженерным вопросам в сельском хозяйстве д-ра Леонида Орсика и члена Секции VII СИГР д-ра Вячеслава Федоренко, директора «Росинформагротех», Москва.

По согласованию с д-ром Леонидом Орсином, который является руководителем Департамента Министерства сельского хозяйства Российской Федерации, русские версии Информационных бюллетеней СИГР будут размещены на сайте вышеуказанного Министерства, где в разделе «Зарубежные связи» есть страница Национального комитета Российской Федерации по инженерным вопросам в сельском хозяйстве.

Если Вы считаете целесообразным размещение русского варианта Информационных бюллетеней СИГР на сайте Вашей организации, мы могли бы направлять Вам электронную версию каждый раз после выполнения перевода.

Заранее благодарю,

*Проф. Владимир Попов,  
Вице-президент Евро-Азиатской Ассоциации по инженерным  
вопросам в сельском хозяйстве (EAAAE),*

*Директор Северо-Западного научно-исследовательского  
института механизации и электрификации сельского хозяйства  
(СЗНИИМЭСХ)  
Санкт-Петербург, Россия*

## IAEC2007

### Международная конференция по инженерным вопросам в сельском хозяйстве – Бангкок, Таиланд 3-6 декабря 2007 года <http://www.aaae.ait.ac.th/iaec/index.html>

#### Тема:

Новейшие технологии и новаторские решения по устойчивым ресурсам для достаточного обеспечения продовольствием населения земного шара.

#### Цель

Основная цель данной Международной конференции по инженерным вопросам в сельском хозяйстве – создать форум для обсуждения и обмена информацией по текущим разработкам, достижениям и их практическому применению во всех областях сельскохозяйственной инженерии.

#### Тематические области:

Принимаются доклады по любой нижеследующей тематике:

- Инженерное сельскохозяйственное образование
- Сельскохозяйственные системы
- Утилизация сельскохозяйственных отходов
- Агропромышленный комплекс
- Электроника в сельском хозяйстве
- Энергетика в сельском хозяйстве
- Эргономика
- Техника для пищевой промышленности и биотехнологии
- Энергетические средства и машины
- Инжиниринг земельных и водных ресурсов
- Постройки и окружающая среда
- Механика грунтов

#### Место проведения:

Конференция будет проходить в Конференц-центре Азиатского технологического института (АИТ), Бангкок, Таиланд. АИТ (<http://www.ait.ac.th>) – это самостоятельное международное учреждение, имеющее право присуждать ученые степени выше бакалавра и дипломы. Располагает красивым университетским городком площадью 160 га.

#### Сроки:

Представление аннотаций	31 мая 2007 г.
Принятие аннотаций	1 июня 2007 г.
Представление полных докладов	1 сентября 2007 г.
Регистрация и оплата рег. взноса	1 октября 2007 г.

#### Более подробная информация:

Др. Пееюш Сони, Генеральный секретарь AAAE  
Международная конференция по с-х инженерии  
С-х системы и инжиниринг  
Школа окружающей среды, ресурсов и развития  
Азиатский технологический институт

Dr. Peeyush Soni Secretary-General (AAAE) –  
International Agricultural Engineering Conference  
Agricultural Systems and Engineering  
School of Environment, Resources and Development  
Asian Institute of Technology, P.O. Box 4, Klong Luang  
Pathumthani 12120, THAILAND  
Tel: +66 2 524 5494; Fax: +66 2 524 6200  
E-mail: [aaae@ait.ac.th](mailto:aaae@ait.ac.th)

### 3. Новости Секций и Рабочих групп Рабочие группы СИГР

В структуре СИГР был создан ряд Рабочих групп для проведения исследований по конкретным темам, имеющим международное значение. Координатор Рабочих групп оказывает содействие председателям Рабочих групп в выполнении их задач и в обеспечении связи с руководящими органами СИГР.

**Координатор Рабочих групп:**

**Проф. Да-Вен Сан**

Инженерные вопросы биосистем  
Национальный университет Ирландии

**Professor Da-Wen Sun,**  
Biosystems Engineering,  
National University of Ireland,  
Dublin (University College  
Dublin), Earlsfort Terrace,  
Dublin 2, Ireland

Tel.: +353 1 7165528

Fax +353 1 7167493, 4752119

E-mail: [dawen.sun@ucd.ie](mailto:dawen.sun@ucd.ie)



**Председатели Рабочих групп:**

**Рабочая группа «Наблюдение за поверхностью Земли для целей земле-и водопользования»**

**Председатель:** проф. Гидо Д'Урсо

Факультет сельскохозяйственной инженерии и агрономии,

Университет Федерико II в Неаполе,

Professor Guido D'Urso,

Department of Agricultural Engineering and Agronomy,

University of Naples "Federico II", Via Università 100,

I-80055 Portici, Naples, Italy

E-mail: [durso@unina.it](mailto:durso@unina.it)

Интернет-страница Рабочей группы:

[http://digilander.libero.it/WG\\_CIGR\\_EO/index.htm](http://digilander.libero.it/WG_CIGR_EO/index.htm)

**Рабочая группа «Содержание животных в жарком климате»**

**Председатель:** проф. Васко Фитас да Круз

Факультет сельскохозяйственной инженерии, Университет в

Эворе, Португалия

Professor Vasco Fitas da Cruz

Department of Agricultural Engineering, Evora University,  
Portugal

Tel.: 351-266760823

Fax: 351-266760911

Email: [vfc@uevora.pt](mailto:vfc@uevora.pt)

**Секретари:**

- Проф. Д-р Мохаммед Хатем

Кафедра сельскохозяйственной инженерии,

Сельскохозяйственный факультет, Университет в Каире

Prof. Dr. Mohamed Hatem

Agricultural Engineering Department, Faculty of Agriculture,

Cairo University, Giza, Egypt

Tel.: +2-02-5738000

Fax: +2-02-5717355

Email: [mhatem15@hotmail.com](mailto:mhatem15@hotmail.com); [mhatem15@yahoo.com](mailto:mhatem15@yahoo.com);

[hatem@cu.edu.eg](mailto:hatem@cu.edu.eg)

- д-р Панос Панагакис

Лаборатория сельскохозяйственных построек, факультет

сельскохозяйственной инженерии, Сельскохозяйственный

университет в Афинах

Dr Panos Panagakis

Laboratory of Farm Structures, Agricultural Engineering

Department, Agricultural University of Athens, Iera Odos 75,

Athens 11855, Greece

Tel.: +30 210 529 4024

Fax: +30 210 529 4023

Email: [ppap@aua.gr](mailto:ppap@aua.gr)

**Интернет-страница Рабочей группы:**

<http://www.agr.cu.edu.eg/cigr/>

**Рабочая группа «Развитие сельских районов и сохранение культурного наследия»**

**Председатель:** проф. Д-р Камил Окаяй Синдир

Professor Dr Kamil Okyay Sindir

Ege University, Faculty of Agriculture, Department of

Agricultural Machinery, 35100 Bornova, Izmir, Turkey

Tel.: +90 232 3884000 / 1502 / Mobile: +90 532 3631287

Fax: +90 232 3427642

Email: [kamil.sindir@ege.edu.tr](mailto:kamil.sindir@ege.edu.tr)

**Секретарь:** проф. Д-р Милан Мартинов, факультет технических наук, университет в г. Нови Сад

Professor Dr. Milan Martinov

Faculty of Technical Sciences, University of Novi Sad, Novi Sad, Serbia

Email: [mmartog@uns.ns.ac.yu](mailto:mmartog@uns.ns.ac.yu)

**Рабочая группа «Содержание КРС»**

**Председатель:** д-р Джози Флаба - Dr Josi FLABA

Ingenieur-Directeur, Direction generale de l'Agriculture,

Direction du Developpement et de la Vulgarisation, Chaussee

de Louvain 14, PL 4, B 5000 Namur, Belgium

Tel: + 32 (0)81 649622

Fax: + 32 (0)81 649555

E-mail: [J.Flaba@mrw.wallonie.be](mailto:J.Flaba@mrw.wallonie.be)

**Рабочая группа «Информационные и управленческие системы по водным ресурсам»**

**Председатель:** д-р Антонио Браса Рамос

Dr Antonio Brasa Ramos

Department of Production Vegetal y Tecnologia Agraria,

E.T.S. de Ingenieros, Agronomos, Campus Universitario,

02071-Albacete, Spain

Tel: +34 967 599 200

Fax: +34 967 599 238

Email: [Antonio.Brasa@uclm.es](mailto:Antonio.Brasa@uclm.es)

**Рабочая группа «Гармонизация учебных планов университетов сельскохозяйственной инженерии»**

**Председатель:** проф. Инж. Пьерлуиджи Фебо -Professor Ing.

Pierluigi Febo

Universita di Palermo, Dip. Economia, Ingegneria e

Technologie Agrarie, Viale delle Scienze 13, IT-90128

Palermo, Italy.

Fax: +39 091 484 035

Email: [pierfebo@unipa.it](mailto:pierfebo@unipa.it)

**Заместитель председателя:** проф. Инж. Джакомо Скарасья-

Муньоа - Prof. Ing. Giacomo Scarascia-Mugnozza

Dipartimento PROGESA, Universita di Bari via Amendola

165/a, 70126 Bari, Italy

Tel: +39 080 5442966

Fax: +39 080 5442977

Email: [scarasci@agr.uniba.it](mailto:scarasci@agr.uniba.it)

**Секретарь:** д-р Антонио Компаретти - Dr. Antonio Comparetti

Dipartimento di Ingegneria e Technologie Agro-Forestali

(I.T.A.F.), Universita degli Studi di Palermo, Viale delle

Scienze, Building 4, 90128 Palermo, Italy

Tel: +39 091 7028173 / Mobile: +39 328 6221761

Fax : +39 091 484035

E-mail: [comparetti@unipa.it](mailto:comparetti@unipa.it)

## СЕКЦИЯ II СИГР

**Рабочая группа  
«Содержание животных в жарком климате»**

Протокол заседания 8 сентября 2006 года

**Вступительное слово:**

Председатель Рабочей группы (Васко Фитас да Круз) приветствует всех участников и передает извинения членов группы Даниэлы де Моура, Илды Тиноко, Иренлизы Нээш, Жозе Карлоса Барбозы и Ричарда Гейтса.

Сорен Педерсен, который был руководителем Секции II СИГР до прошлой среды, объявил, что Рабочая группа «Содержание животных в жарком климате» (WG-АННС) начала свою работу. Он отметил, что в рамках деятельности Рабочей группы 13 (Микроклимат в животноводческих помещениях) оказалось непросто вывести одинаковые уравнения для оценки выделения животными тепла и влаги в условиях северной и южной Европы. Сорен Педерсен выразил надежду, что членам новой Рабочей группы удастся получить соответствующие уравнения, которые подходили бы для условий южной Европы и других стран с жарким климатом.

**1. Представление отчета «Содержание животных в жарком климате»**

Васко Фитас да Круз сделал небольшую презентацию, которую прислала в формате Power Point Даниэла де Моура. Презентация включает редакционную статью, предисловие, список участников и содержание отчета. Одновременно участникам заседания был роздан печатный экземпляр отчета.

Васко Фитас да Круз пообещал разослать отчет в формате .pdf по электронной почте, а Томас Баньязи (Thomas Banhazi) разместит доступную версию в формате .pdf на странице Секции II на сайте СИГР.

**2. Представление Рабочей группы «Передовые технологии управления микроклиматом в теплицах и животноводческих помещениях» (SCAR-CWG)**

Ави Арбель (Аvi Arbel), как член Координационного комитета этой Рабочей группы, выступил с презентацией в формате Power Point (см. Приложение 1). После презентации Паоло Заппавинья (Paolo Zappavigna) сообщил, что «Безопасность труда в сельском хозяйстве» теперь включена в тематику деятельности SCAR-CWG. Дэниэл Беркманс (Daniel Berckmans) проинформировал, что на заседании SCAR-CWG 7 сентября 2006 года были определены 47 тем, объединенных в 7 следующих групп:

- Разработка стандартов ЕС для животноводства
- Разработка систем мониторинга за поведением животных
- Разработка управляющего оборудования
- Новые средства проектирования сельскохозяйственных построек
- Техника безопасности
- Воздействие на окружающую среду
- Повторное использование энергии

После этих комментариев Ави Арбель предложил наладить сотрудничество между двумя Рабочими группами, что можно сделать в два этапа:

- первый этап: Ави Арбель разошлет всем членам группы записку со своим видением сотрудничества, и каждый должен внести свои замечания и предложения
- второй этап: организация заседания с членами ЕС, которые входят в руководство SCAR-CWG

**3. Представление предложений по проведению второго практического семинара Рабочей группы.**

Мохаммед Хатем (Mohamed Hatem) представляет проект программы Второго практического семинара WG-АННС, который будет проходить в Каире, Египет, с 1 по 3 апреля 2007 г. После презентации присутствующие соглашались с датами и местом проведения семинара.

Паоло Заппавинья (Paolo Zappavigna) объявил, что будет поощряться участие специалистов из развивающихся стран. Для этого Мохаммед Хатем (Mohamed Hatem) предпримет шаги для снижения размера регистрационного взноса; кроме того, следует объявить о дифференциации регистрационного взноса (один включает культурную программу, другой – без нее).

Несколько членов группы внесли свои замечания, и предложение, которое включено в Приложение 2, было принято единогласно.

**4. Создание небольшой рабочей группы по разработке Глоссария и Основных определений**

Панос Панагакис (Panos Panagakis) представил тему, отметив важность создания единого глоссария и единообразных основных определений

- для установления единообразия терминов, связанных с содержанием животных
- для наличия отправной точки при разработке полезных новых терминов и определений
- для наличия полезного рабочего инструмента для специалистов, занятых в обсуждаемой сфере

Для разработки такого Глоссария должна быть создана небольшая группа, которая будет взаимодействовать через электронную почту и которая примет решение, должен ли глоссарий включать все термины по теме, или только те, которые относятся к жаркому климату. Глоссарий должен содержать термины, которые имеют отношение как к животноводству, так и к физиологии терморегуляции. Группа может предложить и другие определения. Первые проект данного глоссарий должен быть представлен на семинаре в Каире, а вся работа должна быть завершена в течение года и опубликована осенью 2007 года.

Паноса поблагодарили за презентацию и постановили, что он будет координировать работу Малой Рабочей группы по глоссарию и основным определениям. Эфраим Мальц и Виктория Бланес Видал (Ephraim Maltz and Victoria Blanes Vidal) выразили готовность войти в состав этой группы. Даниэль Беркманс и Томас Баньязи (Daniel Berckmans and Thomas Banhazi) также указали на возможность своего сотрудничества с Жозе Карлосом Барбозой и Васко Фитас да Крузем (Jose Carlos Barbosa and Vasco Fitas da Cruz).

**5. Обсуждение планов на будущее**

Васко Фитас да Круз (Vasco Fitas da Cruz) предложил следующие темы для будущей работы:

- а) Выделение животными тепла и влаги в условиях жаркого климата (сбор уже имеющихся данных; получение новой информации по результатам проводимых исследований или от товарных хозяйств из нескольких стран с жарким климатом; согласование уравнений теплового и массового баланса для условий жаркого климата)
- б) Реагирование животных на климатические изменения в условиях жаркого климата (реакция по производительности, физиологические показатели, поведенческие показатели теплового стресса, создание модели взаимодействия животного с окружающей средой)
- в) Тепловые волны (определение тепловых волн для каждого вида животных, взаимосвязь между тепловыми волнами и производительностью животных, карта охвата тепловых волн в мире)
- г) привлечение большего числа специалистов из развивающихся стран и финансирование работы группы (сотрудничество с другими организациями, такими как ФАО, ЕС, университетом г. Катанья (Сицилия, Италия), Каирским университетом, DIAS, UNICAMP, ICAM и др.)

д) второй отчет (когда? Объем? Издание (авторы), возможность выполнения и точность (научное рецензирование и надзор).

После обсуждения планов будущей работы WG-АННС было решено, что каждый член группы внесет свой вклад в привлечение большего числа специалистов из развивающихся стран (краткий список из 10-15 контактов должен быть подготовлен в ближайшее время), а также в укрепление сотрудничества с другими организациями. Эфраим Мальц (Ephraim Maltz) свяжется с О.К.Синдиром (O. K. Sindir) из Турции для привлечения специалиста из этой страны, а Вольфганг Бюшер (Wolfgang Buscher) свяжется с фирмой "Big Dutchman" для организации сотрудничества.

Сорен Педерсен (Soren Pedersen) отметил, что если второй отчет будет готов через два года, мы сможем сказать, что мы провели обоснованное исследование и составили высококачественный отчет. Томас Баньязи (Thomas Banhazi) предложил считать

отправной точкой нового отчета определение для каждой страны строительных сдерживающих факторов и реакции животных. В отчет должны быть включены стратегии управления производством и представлены новые подходы к решению проблем жаркого климата для животноводческих построек.

#### 6. Заключительные замечания

Васко Фитас да Круз (Vasco Fitas da Cruz) и Сорен Педерсен (Soren Pedersen) поблагодарили участников заседания за работу. Закрывая встречу, Дэниэл Беркманс (Daniel Berckmans) (новый Председатель Секции II СИГР) отметил, что создавать рабочие группы только для того, чтобы сказать, что мы имеем еще одну рабочую группу, неэффективно. Данная WG-АННС является молодой рабочей группой, но она уже провела один практический семинар, составила отчет и запланировала ряд мероприятий на ближайшее будущее. Поэтому эта группа работает эффективно, и мы должны обеспечить продолжение и преемственность ее деятельности.

Приложение 1. Презентации в формате Power Point по отчету «Содержание животных в условиях жаркого климата. Междисциплинарный взгляд».

Приложение 2. Проект программы семинара в Каире.



Участники практического семинара Рабочей группы 13 СИГР в Каире (1-4 апреля 2007 г.)

## МЕРОПРИЯТИЯ, КОТОРЫЕ ПОДДЕРЖИВАЕТ СИГР

### 29-й Международный симпозиум Секции IV СИГР

#### «Электричество в сельской местности и другие источники энергии»

«Рациональное использование энергии и  
возобновляемых источников энергии в сельском  
хозяйстве в контексте охраны окружающей среды»,  
Ольштин, Польша, 19-21 июня 2007 г.

<http://www.uwm.edu.pl/keic/strona/>

Конференция будет проходить в Вермино-Мазурском университете в Ольштине (Польша) 19-21 июня 2007 г.

На данном симпозиуме в Ольштине (Польша) будет проведено заседание Совета секции IV СИГР. Будут обсуждены следующие вопросы:

1. Изменение названия секции. Нынешнее название секции «Электричество в сельской местности и другие источники энергии» не отвечает деятельности секции на современном этапе. Должно быть принято новое, более подходящее название секции.
2. СИГР будет поддерживать проведение 10-го Международного конгресса по механизации и электрификации сельского хозяйства в Анталии, Турция, 14-17 октября 2008 года. Какое мероприятие может провести Секция IV СИГР в рамках этого конгресса?
3. Новый секретарь и новые члены секции после 2008 года. Мы должны выбрать нового секретаря и новых членов секции из стран Азии с учетом соблюдения баланса регионального представительства.
4. Где будет проведен симпозиум Секции IV в 2009 году?

*Председатель секции IV СИГР, проф. Микио Умеда  
Chair of Section IV, Prof. Mikio Umeda*

## 4. Мероприятия, которые поддерживает СИГР

### Выступление на открытии Пятой международной научно-практической конференции «Экология и сельскохозяйственная техника»

15 мая 2007 года

Уважаемые коллеги в области сельскохозяйственной инженерии!  
Дамы и господа!

Мы с супругой с радостью принимаем участие в данной конференции «Экология и сельскохозяйственная техника» и считаем это большой честью для себя, по многим причинам. Во-первых, потому, что мы получили особое приглашение и нас принимают здесь как гостей. И мы высоко ценим эти знаки гостеприимства.

В то же время, сегодня я выступаю здесь в качестве представителя мировой сети людей, институтов, национальных и региональных обществ и ассоциаций, объединенных под эгидой Международной комиссии по инженерным вопросам в сельском хозяйстве. Эту сеть традиционно называют по первым буквам французского наименования: Commission Internationale du Genie

Rural – CIGR ( СИГР).

Членами этой сети в настоящее время являются 92 страны на всех континентах. Некоторые страны представлены всего лишь несколькими индивидуальными членами. В большинстве стран имеются *национальные* ассоциации, являющиеся членами СИГР. Кроме того, существуют группы стран, объединившиеся в следующие *региональные* ассоциации: в Северной Америке – Американское общество инженеров сельского хозяйства и биоинженерии, отмечающее в этом году свое столетие. В Западной Европе – Европейское общество аграрных инженеров. В Юго-Восточной Азии – Азиатская ассоциация инженеров сельского хозяйства. Позднее к ним присоединились Ассоциация по сельскохозяйственной инженерии стран Латинской Америки и Карибского бассейна и Общество по инженерным вопросам в сельском хозяйстве Южной и Восточной Африки. На пространстве бывшего Советского Союза была создана ассоциация, которая организовала настоящую конференцию, – Евро-Азиатская ассоциация по инженерным вопросам в сельском хозяйстве. Основой для ее создания послужило решение, принятое здесь, в Санкт-Петербурге, 27 апреля 2000 года. И, наконец, последняя по времени создания – Ассоциация сельскохозяйственных инженеров Юго-Восточной Европы.



Мероприятия, которые организует СИГР для своих членов, – это проведение конференций, издание 6-томного справочника по инженерным вопросам в сельском хозяйстве, издание ежеквартального информационного бюллетеня, электронный научный журнал (бесплатно доступный для всех), размещение текущей информации в Интернете на сайте [www.cigr.org](http://www.cigr.org), а также ряд других видов деятельности. Просим вас обращаться к этому сайту для получения свободного доступа к информации обо всех текущих, предстоящих или недавних событиях в нашей сфере деятельности; заглядывайте на страницы «Календарь событий», «Рабочие группы» и другие. СИГР состоит из 7 Технических секций по различным отраслям сельскохозяйственной инженерии, от инфраструктуры на земле и на воде до технологий пищевых продуктов и информационных систем.

Третья причина: Я рад поздравить вас со столетием сельскохозяйственной инженерии в России. Насколько мне известно, предшественником Северо-Западного НИИ механизации и электрификации сельского хозяйства была организация, созданная здесь в 1907 году. В 2002 году мы побывали в институте сельскохозяйственной инженерии в Москве, который тогда отмечал свое столетие. Я уже упоминал о столетии Американского общества инженеров сельского хозяйства и биоинженерии, отмечаемом в США в этом году. А в 2010 году мы сможем отпраздновать столетие развития и экспериментального применения сельскохозяйственной инженерии в Норвегии. Несомненно, Россия шла с опережением, но в согласии с международной тенденцией того времени, в части изобретения и апробирования технических усовершенствований в сельскохозяйственном производстве и смежных областях, поскольку была высока потребность в этом и появились новые возможности.

Четвертое: Приношу вам свои поздравления по поводу формулирования «целей и задач» данной конференции и позволю себе их процитировать:

= способствовать широкому распространению достижений и передового опыта, а также расширению международного сотрудничества и передачи "ноу-хау".

= содействовать установлению личных контактов и обмену мнениями и идеями между учеными, производителями сельскохозяйственной техники и продукции России, стран СНГ и зарубежных стран.

У меня сложилось впечатление, что в этой сфере достигнут замечательный прогресс. На данную конференцию представлено более 120 докладов – это на 50% больше, чем два года назад. В этой конференции принимают участие представители двенадцати стран, что также примерно на 50% больше по сравнению с ситуацией 2005 года, с поправкой на деловые встречи руководства СИГР в рамках прошлой конференции.

Однако на будущее имеется гораздо больший потенциал. Вполне в духе продолжения имеющейся тенденции Евро-Азиатская ассоциация по инженерным вопросам в сельском хозяйстве могла бы выставить свою кандидатуру для организации Международной конференции СИГР по сельскохозяйственной инженерии в 2012 или 2016 годах. Китай провел такую конференцию в 2004 г. и сейчас зарезервировал за собой проведение Всемирного конгресса СИГР в 2014 году. Несомненно, Евро-Азиатская ассоциация и Российская Федерация могут поставить цель принять у себя Всемирный конгресс в 2018 году. Это стало бы действительно большим шагом вперед на пути реализации «целей и задач».

И наконец, я с удовольствием передаю вам всем приветствие от действующего президента СИГР профессора Иренильзы Аленсар Нээс из Бразилии. К сожалению, недавно она сломала правую руку и сейчас с трудом может писать и работать на компьютере. Вот что она написала мне: «Правильно, что мы укрепляем связи с ними (то есть с Евро-Азиатской ассоциацией),

и я безусловно признательна Вам за то, что Вы поможете передать мое личное приветствие как действующего президента СИГР всем участникам этой конференции». Что я сейчас и делаю. К этому приветствию я хотел бы добавить свои поздравления в связи с таким большим числом участников и пожелания успеха в работе конференции от себя лично как Почетного президента СИГР.

*Почетный Президент СИГР,  
проф. Эгил Берге  
Prof. Egil Berge*

**Отчет  
о 35-м Международном симпозиуме  
«Современные задачи сельскохозяйственной  
инженерии»  
19-23 февраля 2007 г.  
Опатия, Хорватия**

35-й Международный симпозиум «Современные задачи сельскохозяйственной инженерии» был проведен 19-23 февраля 2007 г. в Гранд-отеле «Адриатик», Опатия, Республика Хорватия. Основной организатор – кафедра сельскохозяйственной инженерии факультета сельского хозяйства Загребского университета при поддержке следующих организаций: кафедра сельскохозяйственной инженерии факультета сельского хозяйства университета им. J. J. Strossmayer, г. Осиек, Хорватия; кафедра инженерии биосистем факультета сельского хозяйства университета в г. Марибор (Словения); Сельскохозяйственный институт Словении; Венгерский институт сельскохозяйственной инженерии в Геделе, и Хорватское общество сельскохозяйственной инженерии. Также поддержку симпозиуму оказали СИГР, EurAgEng, AAAE и Ассоциация инженеров сельского хозяйства Юго-восточной Европы (AAESE).



В этом году на симпозиуме присутствовали 106 участников из 15 стран. Симпозиум включал открытие и шесть тематических заседаний, на которых обсуждались все широкие тематические области, которые входят в понятие «сельскохозяйственная инженерия». Важность данного мероприятия была подтверждена присутствием президента EurAgEng прошлых лет проф. Daniele De Wrachien, представителей Национальных обществ инженеров сельского хозяйства Боснии и Герцеговины проф. S. Skaljic, Румынии – проф. V. Ros, Сербии – проф. M. Martinov and проф. M. Djevic, и Хорватии – проф. Silvio Kosutic.

На открытии симпозиума в своих выступлениях проф. Edi Maletic, заместитель декана факультета сельского хозяйства Загребского университета, и Vlado Guberac, декан факультета сельского хозяйства университета им. J.J. Strossmayer, Осиек, Хорватия, подчеркнули важность данного мероприятия и его глубокие традиции.

Руководитель симпозиума проф. Silvio Kosutic передал приветствие от Хорватского общества сельскохозяйственной инженерии. Проф. Daniele De Wrachien сделал акцент на давних традициях симпозиума и его перспективной роли как одного из основных событий для инженеров сельского хозяйства Юго-восточной Европы, указал на масштабы задач и проблем, с которыми предстоит столкнуться и решать инженерному сельскохозяйственному образованию в европейских университетах в третьем тысячелетии. В конце заседания проф. Dr. Milan Djelic, представитель сельскохозяйственного факультета Белградского университета, Сербия, передал собравшимся приветствие от своего факультета. Затем было прочитано несколько докладов, в числе которых следует упомянуть следующие: «Сельскохозяйственная инженерия в Юго-восточной Европе: состояние и перспективы» (проф. Silvio Kosutic), «Новейшие достижения в наблюдениях за поверхностью Земли для целей земле- и водопользования» (проф. Guido D'Urso), «dTDR как средство оптимизации современного процесса мониторинга переработки биологических отходов» (Cornelius Jantschke) и «Планирование и вычисление траектории перемещения робота для переработки биомассы» (Nikica Starcevic).

На тематических заседаниях, каждое из которых открывалось аналитическим обзором, были представлены 52 доклада. На заключительном заседании руководитель симпозиума подчеркнул роль EurAgEng и СИГР в экологически устойчивом развитии сельского хозяйства и в сохранении культурного наследия в странах Восточной Европы.

Во время проведения Круглых столов в рамках Симпозиума СИГР представители AAEESEE, ERA и EurAgEng обсудили основные темы, достижения и направления пилотного проекта SEEERA. Проект направлен на интеграцию стран-членов ЕС и стран юго-восточной Европы путем координации исследований в рамках действующих национальных, двусторонних и региональных научно-исследовательских и опытно-конструкторских программ. Участники пришли к соглашению, что для стран юго-восточной Европы, независимо о их положения в настоящее время, существует насущная необходимость кардинально расширить научное сотрудничество посредством стимулирования вхождения юго-восточной Европы в Европейское Исследовательское Пространство.

На дневных заседаниях всемирно известные производители сельскохозяйственной техники, такие как AGCO, Case-New Holland, Claas, Hardi и другие ознакомили присутствующих со своими текущими программами на видео и устных презентациях. Информацию о 36-м Симпозиуме, который запланирован на 2008 год, можно будет получить в ближайшем будущем на сайте <http://www.agr.hr/aed/index.htm>.

*Проф. Silvio Kosutic, Руководитель Симпозиума  
Проф. Daniele De Wrachien,  
Президент EurAgEng прошлого срока*

### **10-я Международная конференция по механизации и энергетике сельского хозяйства 14-17 октября 2008 года, Анталия, Турция <http://www.akdeniz.edu.tr/ageng2008>**

Целью Международного конгресса по механизации и энергетике сельского хозяйства является представление все текущих или завершенных научных исследований по разработке, использованию и внедрению сельскохозяйственных технологий и технических средств, которые повышают устойчивость и эффективность применения энергии в соответствии с требованиями охраны окружающей среды, а также объединение усилий международного сообщества для решения задач, выдвинутых в тематику Конгресса. 10-й Международный конгресс по механизации и энергетике сельского хозяйства будет проходить в Анталии, Турция, в октябре 2008 года. Ваши презентации будут включены в тематические заседания Международного конгресса.

#### **Основные темы Конгресса:**

1. Энергетические средства и машины
2. Сельскохозяйственные постройки
3. Энергетика и окружающая среда в сельском хозяйстве
4. Информационные технологии
5. Системы принятия и поддержки выполнения решений в сельском хозяйстве
6. Управление и эргономика
7. Технологии послеуборочной обработки сельскохозяйственной продукции

#### **Важные даты:**

Представление аннотаций докладов	25 января 2008 г.
Уведомление о принятии	7 марта 2008 г.
Представление текстов докладов	16 мая 2008 г.
Уведомление об окончательном принятии	6 августа 2008 г.
Конгресс	14-17 октября 2008 г.

#### **Секретариат конгресса:**

Доцент Dr. Can ERTEKIN, тел: +90-242-310 24 81  
Факс: +90-242-227 45 64, E-mail [ageng2008@akdeniz.edu.tr](mailto:ageng2008@akdeniz.edu.tr)

Почтовый адрес:

Akdeniz University, Faculty of Agriculture,  
Department of Agricultural Machinery 07070, Antalya  
Turkiye

## **5. Другие мероприятия**

### **Международная конференция по традиционным молочным продуктам 2007 (ICTDF 2007)**

**14-17 ноября, 2007 г., Карнал, Индия**

**[www.dairysociety.org](http://www.dairysociety.org)**

Мы чрезвычайно рады сообщить Вам, что опубликовано Информационное сообщение о Международной конференции по традиционным молочным продуктам 2007 (ICTDF 2007). Конференция будет организована совместными усилиями Общества техники для производства молочной продукции Индии

и Национального исследовательского института молочной промышленности ([www.ndri.res.in](http://www.ndri.res.in)) с 14 по 17 ноября 2007 г. в Карнале (Индия). Данное мероприятие предоставит возможность для рассмотрения теоретических и практических вопросов, имеющих первостепенное значение для производства, гарантии качества и маркетинга традиционных молочных продуктов. На конференции будут обсуждены такие технологические аспекты как механизация производственных процессов, потребности рынка, вновь возникающие концепции и расширение функциональных свойств традиционных молочных продуктов, в то же время большое внимание будет уделено их огромному культурному значению.

Ожидается, что это в высшей степени значимое событие объединит исследователей, ученых, промышленников, фермеров,

политиков и студентов со всего мира, занятых в сфере производства молочных продуктов и продовольствия, для участия в дискуссиях. Конференция будет проходить в течение четырех дней и будет включать и другие мероприятия. Большое число известных в мире ученых в области молочной и пищевой промышленности представят основные доклады, лекции на пленарном заседании и устные презентации на специальные темы. В выставке Dairy Expo примут участие многие национальные и зарубежные фирмы, которые специализируются на производстве оборудования и машин для перерабатывающей промышленности, аналитического оборудования для молочных и других продуктов питания, а также традиционных индийских молочных деликатесов.

**Основной девиз:**

Наука, техника, торговля и предпринимательство на благо всемирного благополучия

**Важные даты:**

Представление аннотаций 10 июня 2007 г.  
Уведомление о принятии 30 июня 2007 г.  
Заблаговременная регистрация 30 июня 2007 г.  
Представление полного текста докладов 15 сентября 2007 г.

**Контакты для заявки об участии, сотрудничестве, спонсорстве и т.д.**

Dr. R. R. B. Singh Dairy Technology Society of India Division of Dairy Technology Organizing Secretary, ICTDF 2007 National Dairy Research Institute, Karnal - 132 001

(Haryana), India

Tel: 91-184-2259250 (O), 91-184-2272887 (R)

Fax: 91-184-2250042, [E-mail:rrb@ndri.res.in](mailto:E-mail:rrb@ndri.res.in)

## Первое информационное сообщение и приглашение присылать доклады Международный конгресс по автомашинам, окружающей среде и сельскохозяйственной технике

11-13 октября 2007 г., Cluj-Napoca, Румыния

<http://www.amma2007.ro>

Вместе к чистой окружающей среде

**Организатор конгресса:**

Технический университет в г. Cluj-Napoca, факультет механики, кафедра автомашин и сельскохозяйственной техники  
Technical University of Cluj-Napoca, Faculty of Mechanics,  
Department of Automobiles and Agricultural Machinery,  
<http://www.utcluj.ro>

**Темы:** безрельсовый транспорт, двигатели для автомашин, дорожное движение, безопасность на дорогах, источники энергии, защита окружающей среды, сельскохозяйственная техника

**Секретариат конгресса:**

400641 Cluj-Napoca  
Bul. Muncii, 103-105, Romania  
Phones: +40 264 401677; +40 264 401690  
Fax: +40 264 415490  
E-mail: [secretariat@amma2007.ro](mailto:secretariat@amma2007.ro)  
<http://zeus.east.utcluj.ro/mec/maar/>

## 6. Публикации

### Международная сельскохозяйственная инженерия: CIGR Ejournal

Д-р Лингъюань Уанг, главный редактор

<http://cigr-ejournal.tamu.edu>

ISSN 1682-1130

Адрес для отправки рукописей на экспертную оценку:

[stout@tamu.edu](mailto:stout@tamu.edu)

Электронный журнал CIGR на сегодняшний день публикуется уже девятый год. Начав со скромного уровня, он вырос до массовых публикаций высокого качества. Все публикуемые материалы доступны бесплатно на Интернет-странице <http://cigr-ejournal.tamu.edu>. Ниже представлена сводная информация о количестве работ, опубликованных вплоть до сегодняшнего дня:  
**Оригинальные исследовательские работы, прошедшие экспертную оценку (общее количество: 279):**

Том I (1999)-----7	Том II (2001)-----10
Том III (2000)----23	Том IV (2002)----25
Том V (2003)----29	Том VI (2004)----44
Том VII (2005)---53	Том VIII(2006)---68
Том IX (2007)----19	

**Обзорные материалы приглашенных авторов (общее количество: 105):**

Том I-----2	Том II-----4	Том III-----8
Том IV----20	Том V-----24	Том VI-----6
Том VII---10	Том VIII---23	Том IX-----6

Как и следует ожидать, опубликованные материалы имеют широкую международную основу – они получены из 50 стран.

**Оригинальные исследовательские работы, прошедшие экспертную оценку:**

Австралия-2, Бангладеш – 1, Бельгия-4, Ботсвана-1, Бразилия-6, Дания-11, Канада-9, Камерун-3, Китай-7, Чешская Республика-3, Египет-1, Эстония-4, Эфиопия-1, Франция-1, Германия-17, Греция-7, Индия-15, Индонезия-2, Ирландия-1, Иран-1, Израиль-2, Италия-8, Япония-30, Ливан-2, Литва-3, Мексика-2, Нидерланды-3, Нигерия-32, Пакистан-1, Польша-6, Португалия-6, Испания-6, Швеция-4, Танзания-2, Таиланд-8, Турция-3, Объединенные Арабские Эмираты-1, США-21.

**Обзорные материалы приглашенных авторов (включая программные презентации Болонского клуба):**

Австралия-1, Бангладеш-2, Бразилия-3, Канада-2, Китай-4, Дания-2, Египет-1, ФАО-3, Франция-1, Германия-12, Греция-1, Индия-7, Индонезия-1, Израиль-1, Италия-16, Япония-4, Кения-1, Мексика-1, Марокко-1, Нидерланды-3, Нигерия-11, Оман-3, Палестина-1, Польша-1, Португалия-1, Россия-1, Свазиленд-2, Тайвань-1, Таиланд-2, Великобритания-3, США-18, Югославия-1, и Зимбабве-1.

Я приглашаю всех вас подавать материалы для экспертной оценки и публикации. Сама публикация, а также доступ к материалам и их распечатка бесплатны. На Интернет-сайте находятся все сведения о формате материалов, правилах их подачи и т.д. Если у вас появятся какие-либо вопросы, пожалуйста, пишите мне по электронной почте: [stout@tamu.edu](mailto:stout@tamu.edu).

Д-р Б.А. Стаут, координатор, 27 мая 2007 г.

## Справочное руководство СИГР по инженерным вопросам в сельском хозяйстве

Под редакцией СИГР, издатель ASABE; 6 томов; 3000 страниц; 130 авторов. Публикации доступны на CD-ROM и в виде отдельных книг в жестком переплете. За дополнительной информацией обращайтесь в ASABE; 2950 Niles Road, St. Joseph, MI 49085-9659, USA; Тел.: 616-428-6324; Факс: 616-429-3852; электронная почта: [martin@asabe.org](mailto:martin@asabe.org).

<http://www.asabe.org/pubs/PubCat02/hand.html>

Taylor & Francis

<http://www.informaworld.com/aaes>

На данном сайте в Интернете Вы можете получить информацию о научном журнале, связанном с инженерными вопросами в сельском хозяйстве

### Гармония с человечеством и природой



Гора Фуджи ранним летом, деревня Narusawa, Yamanashi, Япония (фото N. Akamatsu)

Советы Секций СИГР (избранные в сентябре 2006 года)	
Секция I:	<i>Инжиниринг земельных и водных ресурсов (Председатель: Jose M. Tarjuelo- Хозе М. Тархуело (Испания))</i>
Секция II:	<i>Сельскохозяйственные здания, оборудование, сооружения и окружающая среда (Председатель: Daniel Verckmans Даниель Беркманс (Бельгия))</i>
Секция III:	<i>Инжиниринг оборудования для растениеводства (Председатель: Arturo Lara-Lopez- Артуро Лара-Лопес (Мексика))</i>
Секция IV:	<i>Электроэнергия для сельской местности и другие источники энергии (Председатель: Mikio Umeda Микио Умеда (Япония))</i>
Секция V:	<i>Менеджмент, эргономика и системный инжиниринг (Председатель: Pietro Piccarolo- Пьетро Пиккароло (Италия))</i>
Секция VI:	<i>Инжиниринг послеуборочных технологий и процессов (Председатель: Josef Grochowicz- Йозеф Гроховиц (Польша))</i>
Секция VII:	<i>Информационные системы (Председатель: FedroZazueta- Федро Зазуэта (США))</i>

Всю корреспонденцию и информацию о планируемых мероприятиях следует направлять в  
ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРИАТ СИГР

Почетный проф. д-р. Такааки Маекава, (Dr. Такааки МАЕКАВА) Генеральный секретарь  
Университет в Цукубе

Факультет повышения квалификации в области биологических и экологических наук

1-1-1 Теннодай, Цукуба, Ибараки 305-8572, Япония,

Тел.: +81-29-853-6989; Факс: +81-29-853-7496

Электронная почта: [biopro@sakura.cc.tsukuba.ac.jp](mailto:biopro@sakura.cc.tsukuba.ac.jp)

Graduate School of Life and Environmental Sciences

1-1-1 Tennodai, Tsukuba, Ibaraki, 305-8572, Japan,

Tel: +81-29-853-6989, Fax: +81-29-853-7496

E-mail: [biopro@sakura.cc.tsukuba.ac.jp](mailto:biopro@sakura.cc.tsukuba.ac.jp)

[http://www.geocities.jp/cigr\\_sg/](http://www.geocities.jp/cigr_sg/)

### ОГОВОРКА ОБ ОТКАЗЕ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Информационный бюллетень СИГР – ежеквартальная публикация Генерального Секретариата СИГР. Этот информационный бюллетень доступен на французском, арабском, китайском и русском языках. СИГР не несет ответственности за заявления и точки зрения, выраженные авторами. Несмотря на то, что были приложены все усилия для обеспечения максимальной точности информации, отраженной в этом бюллетене новостей, редакторы не выдают никакие прямые или подразумеваемые гарантии точности. Редакторы не несут ответственности или обязательств перед любым лицом или организацией в связи с ущербом или убытками, которые связаны или вытекают из содержания этого бюллетеня новостей.